



Terms of Reference

Formal request for proposal to create English content for the Language Improvement for Teachers (LIFT) course

Skills for Prosperity Program, Brazil - August 2020

SUMMARY

1. Nova Escola is looking for a partner to create the content for the Language Improvement for Teachers (LIFT) course. This online, self-instructional course intends to develop English teachers' language proficiency to give them more opportunities to use English in their teaching practices. The partner must create content and the evaluations for each stage of the course participants' experience that meets the A1-level of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR), following the scope and sequence created by Nova Escola. One of Nova Escola's pedagogical specialists will be in charge of aligning the specific objectives of the deliverables and will also be the focal point that accompanies the creation process.

INTRODUCTION AND CONTEXT

2. The Prosperity Fund is a development fund designed to expand the possibilities for international cooperation between the United Kingdom and several other countries. The primary objective of the fund is to increase productivity and reduce the poverty level for its partners, aiming at prosperity and socioeconomic development.

3. The programs implemented in Brazil are in trade, green finance, energy, cities,

healthcare, and education—the latter called Skills for Prosperity (active in 9 countries)

4. The mission of the Skills for Prosperity program here in Brazil is to help young people and adults to develop skills and abilities to give them better opportunities for employment, entrepreneurship, innovation, and social mobility by improving how English is taught in Brazil and creating an innovative, replicable, and sustainable model that can be used as a reference.

5. Nova Escola is part (an implementer) of the consortium that will develop the program's activities in Brazil. The consortium is also formed by the Lemann Foundation (enabled the partnership), Instituto Reúna (implementer), and British Council (technical partner).

6. Nova Escola is a social, self-sustaining, non-profit business that delivers content, products, and services for the entire journey of the Brazilian educator. Its mission is to empower educators to transform Brazilian public education and enable students to develop to their full potential.

OBJECTIVE AND EXPECTATIONS

7. Nova Escola is looking for a partner to create English courses at an A1-level of the CEFR, as well as the formative assessments and summative proficiency assessments foreseen in the student experience. LIFT is one of the training initiatives that aims to help teachers to incorporate the use of the English language in their routine, from planning classes to mediating activities and also interacting with their colleagues and students. We believe that broad knowledge about the curricular component (subject matter knowledge) is essential for educators to feel confident enough to facilitate learning and inspire their students, becoming a reference in the use of the language.

8. LIFT will consist of a Nova Escola product and, therefore, its creation process must be in line with the organization's teacher-training premises and with the specific principles of the Skills for Prosperity program. Some of our highlighted premises are:

8.1 It is a free and accessible course: all LIFT levels and resources will be free of charge for course participants. Hence, it is an open educational resource. We must also remain focused on the diversity within our target audience; to respect social and gender inclusion;

8.2 Promote the representativeness of the public-school teacher: public-school teachers must recognize themselves inside this experience and within the content that is created for their reality, hardships, and needs;

8.3 Integrate language and content: the content is designed for the development of the linguistic proficiency of the teachers taking the course and should amplify the didactic repertoire and classroom strategies whenever it makes sense, aiming to facilitate the implementation of Brazil's National Common Core Curriculum (BNCC);

8.4 Connect theory to practice: the four skills (listening, reading, speaking, and writing) should work on themes that impact the teaching practice of those taking the course;

8.5 Align with BNCC: whenever possible, the content should converge with the principles and competence development outlined in the BNCC, therefore having an outlook on English as a lingua franca and for intercultural communication.

9. Nova Escola created a scope and sequence of courses that consist of a matrix of contents (communicative knowledge, learning objectives, and skills of the BNCC) and themes to be addressed in the various units and lessons. At the same time, we are also developing the *Learning Management System* (LMS), where the course will be hosted. Therefore, the partner will be responsible for creating the content (lessons and evaluations) and must respect the learning objectives outlined in the matrix as well as the learning objects (types of activity) that the LMS allows.

10. Level A1 content will have a workload of 165 hours for the course participants. It will be divided into two components with the following learning objectives:

General English for Teachers	English for Teaching
It is comprised of the work focused on the four skills (reading, speaking, listening, and writing) with themes and genres that refer to the universe of public-school teachers and the communicative situations of their routine tailored around the BNCC skill set.	It considers the preparative work the teachers perform to provide them with opportunities to focus their use of the English language on the classroom and interaction with their students and colleagues. An approach for English with these specific purposes should be adopted in this component.

11. There are four types of assessment that make up the LIFT course:

11.1 **Diagnostic evaluation (*placement test*):** initial assessment to identify the proficiency level of the course participants and recommend the most appropriate course;

11.2 **Progress check (*progress test*):** evaluation to assess whether new lessons have been learned;

11.3 **Unit evaluation (*unit test*):** formative assessments to measure how much has been learned and to stimulate the metacognition of the course participants (*learning to learn*)

11.4 **Final test:** summative proficiency assessment that guarantees the issuance of a certificate of completion.

12. The course is scheduled for launch in January 2021. Therefore, the partner must deliver everything by 1/22/2021 to respect the test schedule planned before the official launch.

DELIVERABLES

13. The selected partner must deliver a total of **165 lessons (one hour per lesson): 120 General English for Teachers lessons, and 45 English for Teaching lessons.**

14. The partner is responsible for delivering the activities in their final format—ready to be utilized by the course participants. This means producing all learning objects (e.g., audio, video, templates, reports for feedback from evaluations). Lesson plans should be created in shareable documents, and the final versions should be added to the LMS upon approval.

15. The partner will be responsible for selecting the learning objects necessary for the course participants to achieve the objectives set out in the scope and sequence. It is up to the partner to define which objects (in this case, **audio tracks, videos, texts in general**) will have to be produced and which will have to be licensed. For learning objects authored by the partner, the partner should be in charge of the entire production, including studio rental, cast, script, etc.

16. Nova Escola will be in charge of signing contracts with image banks and the assignment of rights and licensing agreements in the cases of use of authentic material. The partner will be responsible for including the selection of materials and images that will be used in the files of each lesson.

17. The following table describes the assessments that the partner must deliver:

Type of evaluation	Quantity	Level	Components	Feedback
Diagnostic evaluation	3	From A1 to B1	English Usage and Listening	Level reports of the course participants with descriptions and recommendations for the learning path

Progress check	22	A1	To be defined	Answer key and automatic answers and scoring according to the % of correct answers
Unit evaluation	5	A1	To be defined	Answer key, automatic answers and scoring, and a brief, metacognitive formative assessment
Final evaluation	2	A1	To be defined	Answer key, automatic answers and scoring, and description of the learning planned in the component

INTELLECTUAL PROPERTY

18. All intellectual property rights on the content generated by the partner under this proposal will belong to Nova Escola. Therefore, when submitting their proposal, the partner agrees to assign all intellectual property rights in the content that is delivered, definitively, universally, exclusively, and without territorial limitation, to Nova Escola and will be responsible to Nova Escola in obtaining the respective assignments of every professional involved in the creation of the content, to guarantee ownership in favor of Nova Escola. The content must be generated without using third-party rights or any other burden that may fall upon it.

SENDING PROPOSALS

19. Those interested in participating in the process to become a partner of Nova Escola in creating content for LIFT should send:

- A proposal with detailed work methodology, team dedicated to the project (professional profile is desirable) and schedule of activities to meet the delivery deadline (1/22/2021);
- Material with information on the main projects developed and related to the deliverables of this request;
- Information on how the partner will guarantee the premises of item 8 are incorporated into the creation process and in the final deliverables
- Budget

The timeline for the receipt, evaluation, and selection of proposals is detailed below:

Activity	Date
Process begins	8/10/2020
Deadline for sending questions about the request for proposal (candidates)	8/27/2020
Deadline for sending responses on the request for proposal (Nova Escola)	9/2/2020
Deadline for sending proposals	9/4/2020
Deadline for interviews with potential suppliers (if necessary)	9/9/2020
Deadline for evaluating the proposals	9/11/2020
Communication advising the supplier about the proposal being accepted/denied	9/14/2020
Contract starts	9/15/2020

Questions about the proposal should be sent to pesquisas@novaescola.org.br. We reserve the right not to answer questions and not to provide supplementary materials to the request for proposal if we believe that this information can favor any candidate in the selection process.

Proposals must be sent by email to pesquisas@novaescola.org.br by the end of the day (23:59, GMT -3) on September 4, 2020.

SELECTION CRITERIA

20. Proposals will be evaluated according to the following criteria to determine the Nova Escola partner to create the LIFT course:

Criterion	Weight	Evaluation Method
Technical qualification: <ul style="list-style-type: none"> • Experience in creating ELT content and assessments • A team dedicated to the project with experience in teaching English in Brazil, with knowledge of and experience in the public-school field is highly desirable; 	40%	Score from 0 to 5
Understands the services requested, methodology, and quality of the proposal: <ul style="list-style-type: none"> • Consistency in the work plan to ensure the premises described in item 8, in particular being aligned with the BNCC • Solid work plan to ensure on-time delivery 	40%	Score from 0 to 5
Value	20%	Score from 0 to 5

Points	Interpretation
5	Excellent - An understandable and robust response, indicating that the service provider is fully qualified and has sufficient experience to deliver the proposed results. A detailed answer that responds directly to every requirement unambiguously, and gives relevant examples

4	Good - There are trivial concerns that the service provider may not achieve all the required results, and the responses are insufficient in detail or relevant experience. A less-detailed answer, which meets most requirements with some ambiguity, and some relevant examples.
3	Satisfactory - There are concerns about the service provider's ability to achieve all expected results, and the proposal lacks details and relevant experience. A less-detailed proposal, which meets most requirements but lacks relevant examples.
2	Weak - There are several indications that the service provider will not be able to achieve the expected results and has not provided appropriate evidence of successful experiences in delivering on them. The answer is not entirely relevant to the application, has ambiguities, and has no details.
1	Unsatisfactory - There are serious indications that the service provider will not be able to achieve the expected results, mainly in terms of understanding the requested service and the proposed methodology of the service provider.
0	Inadequate - The response does not follow the requirements, and no relevant information has been presented to demonstrate that the service provider can achieve the expected results—lack of response, or irrelevant response.

The selected proposal will be the one that obtains the highest number of points in view of the information presented in the proposal and/or interview. Nova Escola reserves the right to disqualify and remove abnormally low proposals from the process in order to prevent the commercial score from distorting the total score of the proposal.



Termos de Referência

Solicitação formal de proposta para criação de conteúdo para o curso de aperfeiçoamento linguístico para professores de Inglês (LIFT)

Programa Skills for Prosperity Brasil - Agosto de 2020

RESUMO

1. A Nova Escola está procurando um parceiro para criar o conteúdo do curso LIFT (Language Improvement for Teachers). O curso, que será online e auto-instrucional, tem como objetivo desenvolver a proficiência linguística dos professores de inglês para ampliar as oportunidades de uso da língua em suas práticas docentes. O parceiro deverá criar conteúdos em nível A1 do CEFR seguindo um escopo e sequência criado pela Nova Escola além de avaliações previstas para diferentes etapas da experiência do cursista. Um especialista pedagógico da Nova Escola ficará encarregado de alinhar os objetivos específicos da entrega e ser o ponto focal que acompanhará o processo de criação.

INTRODUÇÃO E CONTEXTO

2. O Prosperity Fund é um fundo de desenvolvimento que visa ampliar possibilidades de cooperação internacional entre o Reino Unido e diversos países. Com o objetivo principal de aumentar a produtividade e de reduzir a pobreza em seus parceiros, visando a prosperidade e o desenvolvimento socioeconômico.

3. Os programas implementados no Brasil são na área de comércio, finanças verdes,

energia, cidades, saúde e educação – este último denominado Skills for Prosperity (presente em 9 países)

4. A missão do programa Skills for Prosperity aqui no Brasil é desenvolver competências e habilidades em jovens e adultos a fim de ampliar oportunidades de empregabilidade, empreendedorismo, inovação e mobilidade social, através do aprimoramento do ensino de inglês no Brasil e criação de um modelo inovador, de referência, que seja replicável e sustentável

5. A Nova Escola faz parte, como implementadora, do consórcio que desenvolverá as atividades do programa no Brasil. O consórcio também é formado pela Fundação Lemann (viabilizador da parceria), Instituto Reúna (implementador) e British Council (parceiro técnico).

6. A Nova Escola é um negócio social, autossustentável, sem fins lucrativos, que entrega conteúdos, produtos e serviços para toda a jornada do educador brasileiro. Tem como missão fortalecer educadores para transformar a educação pública brasileira e possibilitar que os alunos desenvolvam o máximo do seu potencial.

OBJETIVO E EXPECTATIVAS

7. A Nova Escola procura um parceiro para criar cursos de inglês em nível A1 do CEFR assim como as avaliações formativas e somativas previstas na experiência do cursista. O LIFT é uma das iniciativas de formação que visa ajudar os professores a incorporarem o uso da língua inglesa em sua rotina, desde o planejamento das aulas até a mediação das atividades e também na interação com seus colegas de profissão e alunos. Acreditamos que o conhecimento amplo sobre o componente curricular (*subject matter knowledge*) é fundamental para que o educador sinta mais confiança para facilitar a aprendizagem e a inspirar seus alunos tornando-se referência no uso do idioma.

8. O LIFT consistirá em um produto da Nova Escola e portanto, seu processo de criação deve estar em sintonia com as premissas da organização para a qualidade de formação de professores e com os princípios específicos do programa Skills for Prosperity. Destacamos entre algumas de nossas premissas:

8.1 Ser um curso gratuito e acessível: todos os níveis e recursos do LIFT serão

disponibilizados sem custo aos cursistas, tratando-se portanto de um recurso educacional aberto. Além disso, deve-se manter o olhar para a diversidade dentro de nosso público-alvo para respeitar os princípios de inclusão social e de gênero;

8.2 Fomentar a representatividade do professor da escola pública: o professor da rede pública deve se reconhecer nessa experiência e no conteúdo que é pensado para sua realidade, dores e necessidades;

8.3 Integrar língua e conteúdo: o conteúdo tem como objetivo primário o desenvolvimento da proficiência linguística dos cursista e deve, sempre que fizer sentido, ampliar o repertório didático e de estratégias de sala de aula, visando facilitar a implementação da BNCC;

8.4 Conectar teoria à prática: as quatro habilidades (listening, reading, speaking and writing) devem trabalhar temas que impactem a prática pedagógica do cursista;

8.5 Alinhar-se a BNCC: o conteúdo deve, sempre que possível, convergir com os princípios e desenvolvimento de competências previstos na BNCC, assumindo portanto uma visão de inglês como língua franca e para a comunicação intercultural.

9. A Nova Escola criou o escopo e sequência dos cursos que consiste em uma matriz de conteúdos (saberes comunicativos, objetivos de aprendizagem e habilidades da BNCC) e temáticas a serem contemplados nas diversas unidades e lições. Em paralelo, também estamos desenvolvendo o *Learning Management System* (LMS) onde o curso será hospedado. Portanto, o parceiro ficará responsável pela criação do conteúdo (lições e avaliações) e deverá respeitar os objetivos de aprendizagem previstos na matriz bem como os objetos de aprendizagem (tipos de atividade) que o LMS permite.

10. O conteúdo em nível A1 terá carga horária de 165 horas para o cursista e estará dividido em dois componentes com os seguintes objetivos de aprendizagem:

General English for Teachers	English for Teaching
Compreende o trabalho sobre as quatro habilidades (reading, speaking, listening e writing) com temáticas e gêneros que remetem ao universo do professor da escola pública e as situações comunicativas de sua rotina à luz das habilidades da BNCC.	Compreende o trabalho de instrumentalização do cursista para oportunizar o uso da língua inglesa com foco na sala de aula e na interação com seus alunos e colegas de profissão. Deve-se adotar uma abordagem de Inglês para fins específicos neste componente.

11. Há quatro tipos de avaliação que compõem o LIFT:

11.1 **Avaliação diagnóstica (*placement test*):** avaliação inicial para identificar o nível de proficiência do cursista e recomendar o curso mais adequado;

11.2 **Verificação de progresso (*progress test*):** avaliação para aferir se os aprendizados recentes foram consolidados;

11.3 **Avaliação da unidade (*unit test*):** avaliação formativa para mensurar a consolidação dos aprendizados e estimular a metacognição do cursista (*learning to learn*)

11.4 **Avaliação final (*final test*):** avaliação somativa que garante a emissão de um certificado de conclusão.

12. O lançamento do curso está previsto para janeiro de 2021, portanto, é imprescindível que o parceiro conclua a entrega até 22/01/2021 para respeitar o calendário de testes

previsto para o período que antecede o lançamento oficial.

ENTREGÁVEIS

13. O parceiro selecionado deverá entregar um total de **165 lições (com uma hora de dedicação para o cursista por lição) das quais 120 serão de General English for Teachers e 45 de English for Teaching.**

14. Ficará sob responsabilidade do parceiro a entrega das atividades em seu formato final, ou seja, prontas para serem consumidas pelos cursistas. Os roteiros das lições deverão ser feitos em documentos compartilháveis e as versões finais deverão ser adicionadas ao LMS mediante aprovação.

15. O parceiro ficará responsável por selecionar os objetos de aprendizagem necessários para que os cursistas alcancem os objetivos previstos no escopo e sequência. Caberá ao parceiro definir quais objetos (neste caso **faixas de áudio, vídeos, textos em geral**) terão que ser produzidos e quais deverão ser licenciados. Para objetos de aprendizagem de autoria do parceiro, o mesmo deverá se encarregar de toda a produção incluindo locação de estúdio, elenco, roteiro, etc.

16. A Nova Escola ficará encarregada de firmar contratos com bancos de imagens e realizar acordos de cessão de direitos e licenciamento em casos de uso de material autêntico. Ficará sob responsabilidade do parceiro, incluir nos arquivos de cada lição a seleção dos materiais e imagens que serão utilizados.

17. A tabela a seguir descreve as avaliações que o parceiro deverá entregar:

Tipo de avaliação	Quantidade	Nível	Componentes	Feedback
Avaliação diagnóstica	3	De A1 a B1	Use of English e Listening	Relatórios sobre o nível do cursista com descritivos e recomendação de trilha de aprendizagem

Verificação de progresso	22	A1	A definir	Gabarito e devolutiva automática de acordo com o % de acertos
Avaliação da unidade	5	A1	A definir	Gabarito, devolutiva automática e uma breve avaliação formativa (metacognitiva)
Avaliação final	2	A1	A definir	Gabarito, devolutiva automática, descrição dos aprendizados contemplados no componente

PROPRIEDADE INTELECTUAL

18. Todos os direitos de propriedade intelectual sobre o conteúdo gerado pelo parceiro nos termos desta proposta pertencerão à Nova Escola. Portanto, ao submeter sua proposta, o parceiro concorda em ceder todos os direitos de propriedade intelectual do conteúdo que for entregue, em caráter definitivo, universal, exclusivo, sem limitação territorial, para a Nova Escola e se responsabilizará perante a Nova Escola em obter as respectivas cessões de todos os profissionais envolvidos na realização do conteúdo, de forma a garantir a propriedade em favor da Nova Escola. O conteúdo deve ser gerado sem utilizar direitos de terceiros ou quaisquer outros ônus que possam a ele recair.

ENVIO DE PROPOSTAS

19. Interessados em participar do processo para se tornar parceiro da Nova Escola na criação de conteúdo para o LIFT devem encaminhar:

- Proposta com metodologia de trabalho detalhada, equipe dedicada ao projeto (perfil profissional é desejável) e cronograma de atividades para cumprir o prazo de entrega (22/01/2021);
- Material com informação sobre os principais projetos desenvolvidos e que se relacionam às entregas desta solicitação;
- Informações sobre como o parceiro irá garantir a incorporação das premissas do item 8 no processo de criação e nas entregas finais
- Orçamento

O cronograma de recebimento, avaliação e seleção das propostas está descrito abaixo:

Atividade	Datas
Início do processo	10/08/2020
Prazo para envio de perguntas sobre o edital (candidatos)	27/08/2020
Prazo para envio das respostas sobre o edital (Nova Escola)	02/09/2020
Prazo para envio de propostas	04/09/2020
Prazo para entrevistas com potenciais fornecedores (se necessário)	09/09/2020
Prazo para avaliação das propostas	11/09/2020
Comunicado ao fornecedor selecionado sobre aceitação da proposta e sobre rejeição dos fornecedores não selecionados	14/09/2020
Início do contrato	15/09/2020

Perguntas sobre o edital devem ser enviadas para pesquisas@novaescola.org.br. Reservamos o direito de não responder perguntas e não fornecer materiais complementares ao edital se julgarmos que essas informações podem favorecer qualquer candidato no processo seletivo.

As propostas deverão ser encaminhadas por e-mail para pesquisas@novaescola.org.br até às 23:59 (GMT -3) do dia 04 de setembro de 2020.

CRITÉRIOS PARA SELEÇÃO

20. As propostas serão avaliadas de acordo com os critérios abaixo para definição do parceiro da Nova Escola para criação do curso LIFT:

Critério	Peso	Método de avaliação
Qualificação técnica: <ul style="list-style-type: none"> • Experiência em criação de conteúdos de ELT e avaliações • Equipe dedicada ao projeto com experiência no ensino de Inglês no Brasil sendo altamente desejável o conhecimento e vivência no contexto da rede pública 	40%	Pontuação de 0 a 5
Compreensão dos serviços solicitados, metodologia e qualidade da proposta: <ul style="list-style-type: none"> • Consistência no plano de trabalho visando garantir as premissas descritas no item 8 em especial o alinhamento à BNCC • Plano de trabalho sólido para garantir a entrega dentro do prazo 	40%	Pontuação de 0 a 5
Preço	20%	Pontuação de 0 a 5

Pontos	Interpretação
5	Excelente - Uma resposta compreensível e forte, indicando que o prestador de

	serviços está totalmente habilitado e possui experiência suficiente para entregar os resultados propostos. Uma resposta detalhada que responde diretamente a todos os requisitos sem ambiguidades, e com a indicação de exemplos relevantes
4	Bom - Existem preocupações triviais de que o prestador de serviços poderá não alcançar todos os resultados requeridos e as respostas não apresentam detalhamento suficiente ou experiência relevante. Uma resposta menos detalhada, que responde à maior parte dos requisitos, com alguma ambiguidade e alguns exemplos relevantes.
3	Satisfatório - Há preocupações quanto à capacidade do prestador de serviços de alcançar todos os resultados esperados, e a proposta carece de detalhes e apresentação de experiência relevante. Uma proposta menos detalhada, que responde à maior parte dos requisitos e sem exemplos relevantes.
2	Fraco - Existem diversos indicativos de que o prestador de serviços não terá condições de alcançar os resultados esperados, e não providenciou evidências apropriadas de experiências bem-sucedidas na entrega dos resultados esperados. A resposta não é inteiramente relevante ao requerimento, com ambiguidades e sem detalhamento.
1	Insatisfatório - Existem sério indicativos de que o prestador de serviços não terá condições de alcançar os resultados esperados, principalmente em termos de entendimento do serviço solicitado e da metodologia proposta do prestador de serviço.
0	Inadequado - A resposta não segue os requerimentos e nenhuma informação relevante foi apresentada para demonstrar que o prestador de serviços pode alcançar os resultados esperados. Falta de resposta, ou resposta irrelevante.

A proposta selecionada será aquela que obtiver o maior número de pontos perante as informações apresentadas na proposta e/ou entrevista. A Nova Escola reserva o direito de desqualificar e remover do processo propostas anormalmente baixas a fim de evitar que a pontuação comercial desvirtue a pontuação total da proposta.